

MUS
645
5.725



Mus 645.5.725

Harvard College Library



FROM THE BEQUEST OF
FRANCIS BOOTT
(Class of 1831)
OF CAMBRIDGE

A part of the income of the Francis Boott Prize
Fund is to be "expended in music and
books of musical literature."

MUSIC LIBRARY

Nus 645.5.725

FÊTES GALANTES

2^e RECUEIL



PAUL VERLAINE

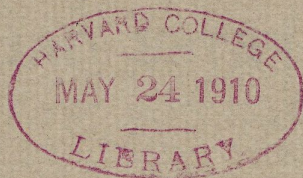
Claude Debussy

TEXTES FRANÇAIS ET ANGLAIS

DURAND & FILS, Editeurs,
Paris, 4, Place de la Madeleine.
Révisé selon les traités internationaux.
Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction,
de reproduction et d'arrangements réservés.
Copyright by A. Durand & Fils, 1904, 1906.
Imp. Chambaud et C^e, Paris

En recueil voix élevées. *net* : 3 fr.
— voix graves . — 3 fr.
I. Les Ingénus. — 1.75
II. Le Faune. — 1.75
III. Colloque sentimental. — 1.75

HARVARD
UNIVERSITY
LIBRARY



Boott Fund

A. D.
Par
Dép
Prop
Tous
de re
Copy

FÊTES GALANTES

2^e RECUEIL



PAUL VERLAINE

Claude Debussy

TEXTES FRANÇAIS ET ANGLAIS

A. DURAND & FILS, Editeurs,
Paris, 4, Place de la Madeleine.

Déposé selon les traités internationaux.

Propriété pour tous pays.

Tous droits d'exécution, de traduction,
de reproduction et d'arrangements réservés.
Copyright by A. Durand & Fils, 1904, 1906.

Imp. Chambaud et C^e, Paris

En recueil voix élevées. *net* : 3 fr.

— voix graves . — 3 fr.

I. Les Ingénus. — 1.75

II. Le Faune. — 1.75

III. Colloque sentimental. — 1.75

Les ingénus

(YOUTHFUL LOVERS)

Poésie de PAUL VERLAINE

English words by NITA COX

Musique de

CLAUDE DEBUSSY

(1904)



CHANT

Modéré

PIANO

Modéré

pp doucement soutenu

Les hauts ta - lons luttaient a - vec les
When gen - tle ze - phyr's toss'd a - side the

longues ju - pes, En sor - te que, se - lon le ter - rain et le
dai - nty dress - es Flashed all too quick such glimpse of ti - ny high heeled

vent, Par-fois lui - saient des bas de jam - bes, trop sou-vent In -
 shoe As made us wish that t'were a hur - ri - cane that blew, Such

pp *pp* *più pp*

Cédez - - - a Tempo

-ter-cep-tés! et nous ai - - mions ce jeu de
 charm it lent: so sweet its play with gown and

Cédez - - - a Tempo

p

du - pes. Parfois aus - si le dard d'un in -
 tress - es And when, be - neath the shade of the

più p *p*

-sec - te ja - lous In - qui - é - tait le col des belles sous les bran - - - ches,
 wide spreading boughs, Si - lent we sat, per - chance some ruthless in - sect *dart - - - ing His

Peu à peu animé

Et c'é - taient des é - clairs sou - dains de nu - ques blan - - -
 dag - ger keen in - to snow - y arm or neck set smart - - -

Peu à peu animé

mf

Toujours animé

- ches Et ce ré - gal com - blait nos
 - ing Gave us ex - cuse to soothe while

Toujours animé

p *e* cre - - - scen -

jeu - nes yeux de fous.
 murring ten - der vows.

Retenu - - -

do *f* *dim.* *p*

Le double moins vite

Le double moins vite

Le soir tom - bait, un soir é - qui -
 Warm and se - rene, the charm of the

pp

Retenu

- vo - que d'au - tom - ne : Les bel - les,
 even - ing en - thrall - ed us While Beau - ty

se pen - dant rê - veu - ses à nos bras, Di - rent a - lors des mots si spé - ci -
 pen - sive sat, and an - swered soft and slow Laughing no long - er at the words we

più pp

Lent

- eux, tout bas, Que notre â - me de - puis ce
 spoke so low Love was king: to his fai - ry

Lent

p *pp*

temps tremble et s'é - ton - ne. *m. g.*
 world beck - oned and called - us.

pp *più pp* *ppp* *sf* *pp*

Le Faune

(THE DANCING FAUN)

Poésie de PAUL VERLAINE

English words by NITA COX

Musique de

CLAUDE DEBUSSY
(1904)



Andantino (Tempo rubato)

CHANT

Andantino (Tempo rubato)

PIANO

p ainsi qu'une flûte

più p

*très lointain, sans nuances,
mais pourtant bien rythmé.*

pp

pp

pp avec une expression sourde

pp

Un vieux fau - ne de ter - re
Wrought in an - cient, crumbl - ing

pp

cui - - - te Rit au cen - tre des bou - lin - grins,
plas - - - ter, Laugh - ing, point - ing, a danc - ing faun stood

p

Pré - sa - geant sans doute u - ne sui - te Mau - -
Pre - sag - ing, no doubt, dis - as - ter To

pp

- vaise à ces ins - - - tants se - reins
all who tres - - passed in his wood

pp

Un peu animé

Un peu animé

Qui m'ont con - - -
We trod the

pp

- duit et t'ont con - dui - te, Mé - lan - co - li - ques
path in youth - ful glad - ness Led by Love and

p *pp*

a Tempo

pé - le - rins, Jus - - - qu'à cette
hap - py chance Gid - - - dy with

a Tempo

heu - - - re dont la fui - - - te Tour - - -
youth and sum - mer mad - - - ness Caught

p *p* *più p*

- noie au son de tam - bou - - - rins
in the whirl of Love's mad dance.

pp *più pp*

pp *pp e perdendo* - - - - *plus rien*

Colloque sentimental

(THE COLLOQUY)

Poésie de PAUL VERLAINE

English words by NITA COX

Musique de

CLAUDE DEBUSSY

(1904)



CHANT

Triste et lent

PIANO

Triste et lent

pp

pp

più pp

p

Dans le vieux parc so - li - taire et gla - cé Deux
 With - in the dark and som - bre wood, at last Two

for - mes ont tout à l'heu - re pas - - sé. Leurs yeux sont
 forms are list - less - ly wan - der - ing past: Life - - less their

pp

p

12

morts et leurs lèvres sont mol - les, Et l'on en - tend à pei - ne
 eyes: are they dead then, or dy - ing? What are those words they breathe like

p 3 *p* *molto* *dim.* 3

15

leurs pa - ro - les. Dans le vieux parc so - li - taire et gla - cé Deux
 chill winds sigh - ing? With - in the dark and som - bre wood, at last, Two

pp 3 *p*

Retenu

spectres ont é - vo - qué le pas - sé. Un peu plus mouvementé
 spec - tres are in - vok - ing the past. très expressif, mélancolique et lointain.

pp *p* < > *pp*

— Te souvient-il de notre ex - tase an - cien - ne?
 "Do you re - call the days when we loved one an - o - ther?"

fp 3 *pp*

Retenu

— Pour-quoi vou-lez-vous donc qu'il m'en sou-vien - ne?
 — That time means no-thing more than a-ny o-ther.

Retenu

p

a Tempo

— Ton cœur bat il tou-jours à mon seul
 — "Hear-ing me named your blood would fast-er"

a Tempo

pp *mf*

nom?
 run:

Tou-jours vois-tu mon âme en rê-ve?
 Does e-ven mem'ry wake no e-choes?"

— Non.
 — None.

pp *p*

Animez et augmentez peu à peu

— Ah!
 "Ah!"

les beaux
 how we

Animez et augmentez peu à peu

p

35

jours de bon - - heur in - di - ci - - - - - ble
 loved then, well know - - ing we should not;

p e cresc. molto

f m.g. 3

(4)

Retenu - - - - - a Tempo

Où nous joi-gnions nos bou - - ches: - C'est pos - si - ble.
 Would that those days had last - - ed! " - They could not.

Retenu - - - - - a Tempo

pp subito *pp* *sempre pp*

- Qu'il é - tait bleu, le ciel, et grand l'es -
 "How blue it was, the heaven and Hope soared

très expressif et soutenu *mf*

45

- poir! - L'es - poir a fui, vain - cu, vers le ciel noir.
 high! - Van-quished is Hope, and lost in the black sky...

p *p*

Retenu - - - 1^o Tempo

Tels ils marchaient dans les a - voines fol - les,
 And thus they walked on the thorns of their sow - ing,

p *più p* *pp*

Plus lent en allant se perdant jusqu'à la fin

Et la nuit seule en - ten - dit leurs pa - ro - les.
 On - ly the night their se - cret know - ing.
 Plus lent en allant se perdant jusqu'à la fin

pp *pp*

più pp *plus rien*

FIN



THE HISTORY OF THE
REIGN OF CHARLES THE FIRST

CLAUDE DEBUSY

CHATELAIN

PARIS

1888

1888

1888

1888

1888

1888

1888

1888

1888

1888

1888

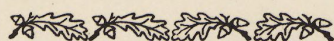
1888

1888

1888

1888

CLAUDE DEBUSSY



Œuvres vocales

Chant et Piano

Prix net

LES CLOCHES, textes français, anglais et allemand (2 tons)	1.35
MANDOLINE, textes français, anglais et allemand (2 tons)	1.75
ROMANCE, textes français, anglais et allemand (2 tons)	1 »
CINQ POÈMES DE BAUDELAIRE :	
Le Balcon	2 »
Harmonie du Soir.	1.75
Le Jet d'Eau, textes français et anglais (2 tons) .	2 »
Recueillement	1.75
La Mort des Amants	1.35
En recueil	5 »
TROIS CHANSONS DE FRANCE :	
Rondel "Le temps a laissé son manteau", textes français et anglais (2 tons)	1.35
La Grotte "Auprès de cette grotte sombre", textes français et anglais (2 tons)	1.35
Rondel "Pour ce que Plaisance est morte", textes français et anglais (2 tons)	1.35
En recueil	2.50
FÊTES GALANTES (2 ^e recueil), poésies de Paul VERLAINE :	
I. Les Ingénus, textes français et anglais (2 tons)	1.75
II. Le Faune, — — — — —	1.75
III. Colloque sentimental — — — — —	1.75
En recueil	3 »
PELLÉAS ET MÉLISANDE :	
Récit de Geneviève "La Lettre" (acte I)	1.75
Duo à la Fontaine, Pelléas et Mélisande (acte II).	3.50
Récit de Pelléas "Les Cheveux" (acte III) . . .	2 »
Récit d'Arkel à Mélisande (acte IV)	2.50

Chant et Piano (Suite)

Prix net

12 CHANTS EN RECUEIL, textes français et anglais :	
Edon A. Voix élevées	8 »
Edon B. Voix graves.	8 »

Œuvres Lyriques

LA DAMOISELLE ÉLUE, poème lyrique pour voix de femmes, soli, chœur et orchestre :	
Partition d'orchestre.	15 »
Parties d'orchestre	25 »
Chaque partie supplémentaire.	1.50
Chant et piano	4 »
Parties de chœur détachées	
L'ENFANT PRODIGE, cantate chant et piano . .	5 »
— Récit et Air de Lia, textes français et anglais (2 tons)	2 »
Partition et Parties d'orchestre . .	12 »
Chaque partie supplémentaire . .	1 »
— Récit et Air d'Azaël, textes français et anglais (2 tons)	2 »
PELLÉAS ET MÉLISANDE, Dramelyrique en 5 actes et 12 tableaux de Maurice MAETERLINCK :	
Partition chant et piano	20 »
— sur papier Japon	50 »
— sur papier Hollande.	50 »
— d'orchestre.	200 »



H.096. -m.

Mus 645 .5 .725
Fetes galantes : 2. recueil
Loeb Music Library

ACW6731



3 2044 040 210 577

DATE DUE

~~FEB 18 1961~~

~~OCT 8 1962~~

GAYLORD

PRINTED IN U.S.A.

